## NYC Health + Hospitals Options

**সাহায্য পেতে যে কর্মচারীর সাথে যোগাযোগ করবেন**

**BRONX**

NYC Health + Hospitals/Lincoln **718-579-6414**
NYC Health + Hospitals/Morrisania **718-960-2214**
NYC Health + Hospitals/Belvis **718-579-1763**
NYC Health + Hospitals/Jacobi **718-918-3375**
NYC Health + Hospitals/North Central Bronx **718-918-3375**

**BROOKLYN**

NYC Health + Hospitals/Woodhull **718-630-3020**
NYC Health + Hospitals/Cumberland **718-260-7742**
NYC Health + Hospitals/Kings County **718-245-1323**
NYC Health + Hospitals/East New York **718-240-0630**
NYC Health + Hospitals/Coney Island **718-616-5024**

**MANHATTAN**

NYC Health + Hospitals/Harlem **212-939-8125**
NYC Health + Hospitals/Renaissance **212-932-6504**
NYC Health + Hospitals/Metropolitan **212-423-7990**
NYC Health + Hospitals/Bellevue **212-562-6264**
NYC Health + Hospitals/Gouverneur **212-238-7139**

**QUEENS**

NYC Health + Hospitals/Elmhurst **718-334-2565**
NYC Health + Hospitals/Queens **718-883-2545**

**STATEN ISLAND**

NYC Health + Hospitals/Mariner's Harbor **844-NYC-4NYC**
NYC Health + Hospitals/Vanderbilt **844-NYC-4NYC**

NYC Health + Hospitals Options Brochure (Bengali)

জীবন সুস্বাস্থ্যে কাটান।

NYC HEALTH+ HOSPITALS

সংযুক্ত থাকুন। আমাদের অনুসরণ করুন।

# উৎকর্ষতাপূর্ণ স্বাস্থ্যসেবা সাধ্যের মধ্যে নিয়ে এসেছে

## NYC Health + Hospitals Options

জীবন সুস্বাস্থ্যে কাটান।

NYC HEALTH+ HOSPITALS

## কোনো স্বাস্থ্য বীমা নেই?
## চিন্তা করবেন না, আমরা আপনাদের সাহায্য করতে পারি।

উষ্চমানের স্বাস্থ্য পরিচর্যায় আপনার অধিকার আছে। পরিচর্যাটিকে আপনার সাধ্যের মধ্যে রাখার সবচেয়ে শ্রেষ্ঠ উপায় হল একটি স্বাস্থ্য বীমায় নথিভুক্ত হওয়া। আপনার কাছে লভ্য বিকল্পগুলি আমরা ব্যাখ্যা করতে পারি এং আপনাকে সাহায্য করতে পারি, যাতে আপনার ও আপনার পরিবারের জন্য শ্রেষ্ঠ প্ল্যানটিতে নথিভুক্ত হতে পারে। আপনি যদি লভ্য কোনো বিনামূল্যের বা কম-খরচের স্বাস্থ্য বীমার যোগ্য না হন অথবা যদি সেগুলি আপনার সাধ্যের মধ্যে না হয়, তবে আপনি **NYC Health + Hospitals *Options*** – একটি বিনামূল্য বা ছাড় যুক্ত পেমেন্ট প্ল্যান এর যোগ্য হতে পারেন যা আপনার ও আপনার পরিবারের সাধ্যের স্বাস্থ্য পরিসেবা।

### আমি লভ্য বিকল্পগুলির সম্পর্কে কীভাবে জানতে পারব?

প্রথমে, একজন NYC Health + Hospitals ফাইন্যান্সিয়াল কাউন্সেলরের সাথে কথা বলুন, যিনি আপনাকে ও আপনার পরিবারকে সাহায্য করবেন বিনামূল্য অথবা কম খরচের স্বাস্থ্য বীমা-তে নথিভুক্ত হতে, যদি আপনি যোগ্য হন। আমাদের ফাইন্যান্সিয়াল কাউন্সেলর আপনাদের সাহায্য করবে বিভিন্ন প্রকার স্বাস্থ্য বীমা প্ল্যান বেছে নিতে, যাতে আপনি যোগ্য হতে পারেন। যদি আপনি কোনো স্বাস্থ্য বীমা প্ল্যানে যোগ্য না হন, এবং একটি বীমা কভারেজ যদি আপনার সাধ্যের মধ্যে না থাকে, অথবা আপনার কাছে চিকিৎসার খরচ মেটানোর মতো যথেষ্ঠ অর্থ নেই, আপনি তাহলে হ্রাসকৃত এবং আপনার সাধ্যের মধ্যে চিকিৎসার ফী পেতে পারবেন NYC Health + Hospitals *Options* প্রোগ্রামে।

*Options* লভ্য সেইসব ব্যক্তিদের জন্য যাঁরা নিউ ইয়র্কে থাকেন অথবা নিউ ইয়র্কে ভ্রমণ করতে আসেন। আমরা সেই সব ব্যক্তিদের সাহায্য করে থাকি যাঁরা নাসাউ কাউন্টি -তে থাকেন অথবা তাতে ভ্রমণের জন্য এসেছেন এবং যাঁরা কুইন্স-এ আমাদের হাসপাতাল ও স্বাস্থ্য কেন্দ্র ব্যবহার করেন। আমরা সেই সব ব্যক্তিদের সাহায্য করে থাকি যাঁরা ওয়েস্টচেস্টার কাউন্টি -তে থাকেন অথবা তাতে ভ্রমণের জন্য এসেছেন এবং যাঁরা ব্রঙ্কস-এ আমাদের হাসপাতাল ও স্বাস্থ্য কেন্দ্র ব্যবহার করেন।

### কেন স্বাস্থ্য বীমা গুরুত্বপূর্ণ?

কেউই আহত বা অসুস্থ হতে চায় না; কিন্তু অভাবনীয় চিকিৎসাগত ঘটনা ঘটতে পারে। একটি স্বাস্থ্য বীমা প্ল্যান থাকলে সেই প্রকার অভাবিত খরচ মেটানো সুবিধাজনক হয়, যাতে বড়সড় চিকিৎসা বিল এবং প্রেসক্রিপশন ওষুধ অন্তর্ভুক্ত হয় এবং এই প্রকার প্ল্যান আপনাকে অনেকটা নিশ্চিন্ত করতে পারে। আমরা এছাড়াও জানি যে, স্বাস্থ্য বীমা আছে এমন ব্যক্তিরা প্রতিরোধমূলক পরিচর্যা পান, যা তাদের ও তাদের পরিবারকে সাহায্য করবে সুস্থ থাকতে।

### বীমা অথবা *OPTIONS* -এর জন্য আবেদন করতে আমার কী প্রয়োজন হবে?

আপনাকে একজন NYC Health + Hospitals -এর কর্মী জিজ্ঞাসা করবেন যে আপনি কত আয় করেন এবং আপনার পরিবারে কতজন সদস্য আছে। আমরা প্রথমে আপনাকে সাহায্য করব সরকারী স্বাস্থ্য বীমা ও Qualified Health Plans, যেমন Medicaid, the Essential Plan, Child Health Plus, EPIC (বরিষ্ঠদের জন্য) এবং ADAP (যেসব ব্যক্তিরা HIV/AIDS -এ আক্রান্ত)-তে আবেদন করতে। এটি একটি সুরক্ষিত আবেদন এবং কোনো তথ্যই অভিবাসন কর্তাদের কাছে পাঠানো হয় না।

### আমাকে কতটা অর্থ দিতে হবে?

অনেকগুলি কম খরচ অথবা বিনামূল্য স্বাস্থ্য বীমা প্ল্যান লভ্য আছে। আমরা আপনাদের সাথে এই পছন্দগুলি আলোচনা করব। যদি আপনি স্বাস্থ্য বীমা কভারেজ না পান, তবে আপানকে সেই অর্থ দিতে হবে যা আপনার সাধ্যের মধ্যে থাকবে। পরবর্তী পৃষ্ঠাটি দেখাবে আপনাকে কতটা অর্থ দিতে হতে পারে Options প্রোগ্রামের অধীনে। ডাক্তারের কাছে ভিজিটের জন্য আপনার ফী হতে পারে $0-৩।

### আমার স্বাস্থ্য বীমা কভারেজ কতটা তা জানার জন্য অপেক্ষা করার সময়সীমার মধ্যে যদি আমি একি বিল পাই তখন কী হবে?

যদি আপনি স্বাস্থ্য পরিসেবার জন্য আবেদন করে থাকেন, আপনাকে সেই বিলটি মিটিয়ে দেওয়ার কথা বলা হবে না, যখন আপনার আবেদনপত্র পর্যালোচনা করা হচ্ছে। যদি আপনি বিল পান, আপনাকে যোগাযোগ করতে হবে হাসপাতাল অথবা স্বাস্থ্য কেন্দ্রে এবং সেই স্থানের ফইন্যান্সিয়াল কাউন্সেলরের সাথে আপনাকে কথা বলতে হবে, যিনি আপনাকে এই বিষয়ে সাহায্য করবেন।

### আমি স্বাস্থ্য বীমা অথবা *OPTIONS*-এর জন্য কীভাবে আবেদন করব?

অনুগ্রহ করে, এই পুস্তিকার পিছনে দেওয়া আমাদের যে কোনো স্বাস্থ্য পরিচর্যা কেন্দ্রে ফোন করুন।

NYC Health + Hospitals সবার জন্য স্বাস্থ্য পরিচর্যা প্রদান করে। আমরা সব রোগীর, এমনকি অগ্রন্থিত মানুষদেরও গোপনীয়তার অধিকারের প্রতি শ্রদ্ধাশীল। এছাড়াও আমরা অ-ইংরেজি ভাষীদের সাহায্য করে থাকি যাতে ডাক্তার এবং অন্যান্য কর্মীদের সাথে তাঁরা কথা বলতে পারেন। আমাদের কর্মীরা অনেকগুলি ভাষায় পারদর্শী, যেমন আল্বেনীয়, আরবী, বাংলা, চীনা ফরাসি, হাইতীয় ক্রেওল, হিন্দি, কোরীয়, পোলিশ, রুশ, স্প্যানিশ এবং উর্দু। দোভাষী পরিসেবাও লভ্য হয়। আপনি আপনার ভাষায় তথ্য পেতে পারবেন।

## ধাপ 1:

আপনার পরিবারের আকার নির্ণয় করুন (অনুগ্রহ করে এমন সব প্রাপ্তবয়স্ক ও শিশুদের অন্তর্ভুক্ত করুন যারা আপনার সঙ্গে বাস করেন)।

## ধাপ 2:

এরপরে, আপনি কোনো একটি পর্যায়ে এক বছরে যত অর্থ পান তার পরিমাণ নির্ণয় করুন।

## ধাপ 3:

ডাক্তারের সঙ্গে সাক্ষাৎ, এমার্জেন্সি রুমে সাক্ষাৎ ও হাসপাতালে থাকার জন্য আপনার পরিবারের আকার ও আয় অনুযায়ী আপনাকে কত অর্থ প্রদান করতে হবে তা জানতে নিচের চার্টের কলামটির তলার দিক পর্যন্ত দেখুন।

| যুক্তরাষ্ট্রীয় দারিদ্র স্তর | <100% | 101 - 125% | | 126-150% | | 151-200% | | 201-250% | | 251-300% | | 301-350% | | 351-400% | | 401% + |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| পরিবারের আকার | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি | এর কম | এর বেশি |
| 1 | $12,490 | $12,491 | $15,613 | $15,614 | $18,735 | $18,736 | $24,980 | $24,981 | $31,225 | $31,226 | $37,470 | $37,471 | $43,715 | $43,716 | $49,960 | $49,961 |
| 2 | $16,910 | $16,911 | $21,138 | $21,139 | $25,365 | $25,366 | $33,820 | $33,821 | $42,275 | $42,276 | $50,730 | $50,731 | $59,185 | $59,186 | $67,640 | $67,641 |
| 3 | $21,330 | $21,331 | $26,663 | $26,664 | $31,995 | $31,996 | $42,660 | $42,661 | $53,325 | $53,326 | $63,990 | $63,991 | $74,655 | $74,656 | $85,320 | $85,321 |
| 4 | $25,750 | $25,751 | $32,188 | $32,189 | $38,625 | $38,626 | $51,500 | $51,501 | $64,375 | $64,376 | $77,250 | $77,251 | $90,125 | $90,126 | $103,000 | $103,001 |
| 5 | $30,170 | $30,171 | $37,713 | $37,714 | $45,255 | $45,256 | $60,340 | $60,341 | $75,425 | $75,426 | $90,510 | $90,511 | $105,595 | $105,596 | $120,680 | $120,681 |
| 6 | $34,590 | $34,591 | $43,238 | $43,239 | $51,885 | $51,886 | $69,180 | $69,181 | $86,475 | $86,476 | $103,770 | $103,771 | $121,065 | $121,066 | $138,360 | $138,361 |
| 7 | $39,010 | $39,011 | $48,763 | $48,764 | $58,515 | $58,516 | $78,020 | $78,021 | $97,525 | $97,526 | $117,030 | $117,031 | $136,535 | $136,536 | $156,040 | $156,041 |

| | <100% | 101 - 125% | 126-150% | 151-200% | 201-250% | 251-300% | 301-350% | 351-400% | 401% + |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| প্রাপ্তবয়স্কের জন্য ক্লিনিকে সাক্ষাৎ | $0 | $2 | $3 | $20 | $30 | $40 | $50 | $50 | পূর্ণ চার্জ |
| শিশু বা গর্ভবতী মহিলার জন্য ক্লিনিকে সাক্ষাৎ | $0 | $0 | $0 | $20 | $30 | $40 | $50 | $50 | পূর্ণ চার্জ |
| আচরণগত স্বাস্থ্য সংক্রান্ত ক্লিনিকে সাক্ষাৎ | $0 | $0 | $0 | $15 | $30 | $40 | $50 | $50 | পূর্ণ চার্জ |
| প্রাপ্তবয়স্কের জন্য এমার্জেন্সি রুমে সাক্ষাৎ | $0 | $3 | $3 | $75 | $80 | $100 | $120 | $120 | পূর্ণ চার্জ |
| শিশু বা গর্ভবতী মহিলার জন্য এমার্জেন্সি রুমে সাক্ষাৎ | $0 | $0 | $0 | $75 | $80 | $100 | $120 | $120 | পূর্ণ চার্জ |
| রোগীর কো-পে ও বিয়োগযোগ্য রাশি | $0 | $0 | $0 | $0 | $10 | $12 | $18 | $22 | পূরণ কে ।-পে ও বুয়ি গেযে গেয রাশি |
| প্রেসক্রিপশনের ওষুধ (প্রতি প্রেসক্রিপশনের জন্য ফী)* | $2 | $2 | $2 | $6 | $10 | $14 | $18 | $18 | প্রকৃত খরচ এবং অতরিক্তি $6 |
| ভ্রাম্যমান শল্যচিকিৎসা বা MRI পরীক্ষা | $0 | $15 | $25 | $150 | $300 | $450 | $550 | $650 | পূরণ চারজ |
| রোগীর হাসপাতালে ভর্তি থাকা** | $0 | $25 | $25 | $150 | $400 | $900 | $1,500 | $1,500 | মডেকিইড DRG |

*ফী যদি ওষুধ ও পরিষেবাগুলির খরচের চেয়ে বেশি হয় তাহলে আরো কমানো হবে
**$8,000 এর বেশি সঞ্চয়ের ওপরে অতিরিক্ত 2% চার্জ যোগ করা হবে

4/1/2019